

90.855

Interpellation Spielmann
Haltung der Schweiz
an der 83. IPU-Konferenz in Nikosia
Position de la Suisse
à la 83e Conférence
de l'Union interparlementaire

Wortlaut der Interpellation vom 5. Oktober 1990

Vom 2. bis 7. April 1990 hat in Nikosia die 83. Konferenz der Interparlamentarischen Union stattgefunden. Die Konferenz hat mit 595 gegen 237 Stimmen bei 99 Enthaltungen eine Resolution über die Sicherheit im Mittelmeerraum verabschiedet.

Diese Resolution stützt sich auf die epochemachenden Ereignisse, die zurzeit in Europa stattfinden und im Zeichen der Entspannung, der Abrüstung, der Förderung der Menschenrechte und der demokratischen Grundsätze sowie der verstärkten Zusammenarbeit der europäischen Länder auf allen Gebieten stehen.

Gestützt auf die Resolutionen der Uno-Vollversammlung, die Genfer Konvention, die Helsinki-Schlussakte und das Dokument der Konferenz von Stockholm hat die Interparlamentarische Konferenz alle Staaten aufgerufen, sich für die Festigung des Friedens einzusetzen und sich streng an die Grundsätze der Uno-Charta zu halten. Wenn man den Bericht über diese Konferenz liest, stellt man indessen mit Erstaunen fest, dass die schweizerischen Konferenzteilnehmer gegen diese Resolution Stellung bezogen haben.

Ich frage den Bundesrat an:

1. Teilt er die Haltung der schweizerischen Konferenzteilnehmer?
2. Schränken diese Stellungnahmen nicht die Glaubwürdigkeit der Massnahmen ein, die unser Land jüngst ergriffen hat, um sich den Sanktionen anzuschliessen, welche die Uno gegen den Irak wegen Missachtung ihrer Beschlüsse ergriffen hat?

Texte de l'interpellation du 5 octobre 1990

La 83ème Conférence de l'Union interparlementaire s'est tenue à Nicosie du 2 au 7 avril 1990. La conférence a voté par 595 voix contre 237 et 99 abstentions une résolution sur la sécurité dans la région méditerranéenne.

Cette résolution s'appuie sur les événements historiques en cours en Europe qui vont dans le sens de la détente, du désarmement, de la promotion des droits de l'homme et des principes démocratiques et du renforcement, dans tous les domaines, de la coopération entre les pays européens.

En se référant aux résolutions de l'assemblée générale des Nations Unies, à la convention de Genève, à l'Acte final d'Helsinki et au document de la Conférence de Stockholm, la conférence interparlementaire a lancé un appel à tous les États pour qu'ils s'emploient à consolider la paix et à observer scrupuleusement les principes de la charte des Nations Unies. Dans le compte rendu de cette conférence, on constate avec surprise que les représentants suisses à cette conférence ont pris position contre cette résolution.

Je demande au Conseil fédéral

1. S'il partage les prises de position des représentants suisses à cette conférence?
2. Si ces prises de position ne portent pas atteinte à la crédibilité des démarches actuelles de notre pays visant à s'associer aux sanctions décidées par l'ONU envers l'Irak pour non-respect des décisions de l'ONU?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Keine – Aucun

Schriftliche Begründung – Développement par écrit
 L'auteur renonce au développement et demande une réponse écrite.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates

vom 7. November 1990

Rapport écrit du Conseil fédéral
du 7 novembre 1990

En vertu de la séparation des pouvoirs, les déclarations et votes des délégués suisses à l'UIP n'engagent pas le Conseil fédéral.

La délégation suisse présente chaque année un rapport d'activités qui est discuté dans les deux Chambres du Parlement. L'occasion est ainsi donnée à tous les parlementaires de s'exprimer sur l'activité de la délégation.

Ce sont les raisons pour lesquelles le Conseil fédéral n'émet aucun avis sur la position des représentants suisses à la Conférence de l'UIP.

Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort des Bundesrates nicht befriedigt.

90.708

Interpellation Diener
Borkenkäfer.
Einsatz chemischer Mittel
Lutte chimique
contre le bostryche

Wortlaut der Interpellation vom 20. September 1990

Wir fragen den Bundesrat an:

- wie die Kontrolle bei der Anwendung chemischer Stoffe in der Forstwirtschaft erfolgt;
- wie die schädlichen Nebenwirkungen beurteilt und erfasst werden;
- ob bei der Ausbildung der Forstorgane auf die fachgerechte Applikation und den Schutz der Ameisen, Insekten und Bienen im Walde in genügender Weise hingewiesen wird;
- ob die als bienengiftige Mittel taxierten Wirkstoffe auch bei deren Anwendung auf Sägereien und Holzlagerplätzen auf ihre unerwünschten Nebenwirkungen auf die Fauna kontrolliert werden;
- ob stichprobenweise Bodenproben von Holzlagerplätzen erhoben und analysiert werden und welche Massnahmen zur Verhinderung von Missbräuchen ergriffen werden;
- mit welchen technischen Mitteln die Langzeitlagerung des Nutzholzes ohne den Einsatz chemischer Mittel gefördert wird.

Texte de l'interpellation du 20 septembre 1990

Nous posons au Conseil fédéral les questions suivantes:

- Comment contrôle-t-on l'utilisation de produits chimiques en foresterie?
- Comment évalue-t-on les effets secondaires?
- Veille-t-on, lors de la formation des experts forestiers, à les rendre attentifs à la nécessité de faire un usage correct des produits chimiques et de veiller à la protection des fourmis, abeilles et autres insectes?
- Prend-on garde, lors de l'utilisation de substances toxiques pour les abeilles, notamment dans les scieries et les dépôts de bois à ciel ouvert, à leurs effets secondaires nocifs sur la faune?
- A-t-on fait des analyses de sols dans les dépôts de bois et pris des mesures pour éviter les abus?
- Quels sont les moyens techniques permettant l'entreposage de longue durée du bois sans utiliser de moyens chimiques?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Bär, Fierz, Hafner Rudolf, Meier-Glatfelden, Schmid (5)

Interpellation Spielmann Haltung der Schweiz an der 83. IPU-Konferenz in Nikosia

Interpellation Spielmann Position de la Suisse à la 83e Conférence de l'Union interparlementaire

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.855
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.12.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2451-2451
Page	
Pagina	
Ref. No	20 019 368

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.